

# Apartemenku di Tiongkok

1

Zhè jiān gōngyù dehuà shì wǒ qùnián de shíhou zū dào de.

这间公寓的话是我去年的时候租到的。

Aku menyewa apartemen ini tahun lalu.

2

Ránhòu wǒ dāngshí wǒ jìde wǒ zhǎo le chàbuduō yī xiàwǔ ba

然后我当时我记得我找了差不多一下午吧

Pada waktu itu aku ingat kalau aku mencarinya hampir sepanjang sore.

3

Ránhòu wǒ yīzhí cóng nàbian zǒu dào zhèbiān

然后我一直从那边走到这边

Saat itu, aku menyusuri dari sebelah sana hingga sini.

4

Ránhòu wǒ dìyī cì shànglái de shíhou...

然后我第一次上来的时候...

Dan ketika pertama kali aku datang ke sini, ...

5

zhège shì xīn gōngyù

这个是新公寓

Karena ini adalah apartemen baru,

6

ránhòu zǒu jìnlái yī kàn, wa!

然后走进来一看，哇！

begitu aku masuk dan melihatnya (dan menyadari) - Waw!

# Apartemenku di Tiongkok

7

Nǐ kàn zhège yángtái

你看这个阳台

Kamu lihat balkon ini!

8

Zhège yángtái fēicháng dà!

这个阳台非常大!

Balkon ini sangat besar

9

ránhòu hěn gānjìng

然后很干净

dan juga sangat bersih!

10

Háiyǒu cèsuǒ

还有厕所

Begitupun toiletnya (juga sangat bersih).

11

Suǒyǐ wǒ dāngshí jiù juéding

所以我当时就决定

Karena itulah saat itu juga, aku memutuskan kalau

12

wǒ yào bǎ tā zū xialai.

我要把它租下来。

aku akan menyewanya.

# Apartemenku di Tiongkok

13

Zhè shì wǒ de chúfáng, bǐjiào jiǎndān

这是我的厨房，比较简单

Ini dapurku yang sangat sederhana.

14

jiù yī gè wéibōlú

就一个微波炉

Hanya terdapat satu oven gelombang mikro (sebenarnya kompor elektrik).

15

shì wǒ péngyǒu sòng de

是我朋友送的

yang merupakan hadiah dari seorang teman.

16

Ránhòu yīxiē yóu, tiáoliào, yīxiē jīběn de tiáoliào

然后一些油，调料，一些基本的调料

Selanjutnya minyak dan bumbu. (Hanya) bumbu-bumbu dasar.

17

Háiyǒu zhège, zhège shì Měiguó de chǎnpǐn, Ānlì

还有这个，这个是美国的产品，安利

Dan juga ini, ini adalah produk Amerika, Amway.

18

Xǐjiéjīng, shuā wǎn de

洗洁精，刷碗的

Produk tersebut adalah cairan pencuci piring untuk mencuci mangkok.

# Apartemenku di Tiongkok

19

Zhèbiān dehuà, yīnwèi tàiyáng tài dà

这边的话，因为太阳太大

Di sini, karena sinar matahari nya sangat terik,

20

suǒyǐ wǒ bǎ wǒ de pò chuángdān

所以我把我的破床单

aku jadinya menggunakan sepreiku yang rusak

21

gei guà dào shàngmian dǎng yīxià yángguāng.

给挂到上面挡一下阳光。

untuk dijemur agar dapat menghalangi sinar matahari.

22

Kěyǐ cóng zhèlǐ kàn, wǒ zhèbiān shì zài bā lóu

可以从这里看，我这边是在八楼

Kamu bisa lihat dari sini,... aku berada di lantai 8

23

suǒyǐ shìxiàn bùshì tèbié hǎo,

所以视线不是特别好，

sehingga panoramanya tidak begitu bagus.

24

dànshì hái bǐjiào... hái bùcuò, fēng bǐjiào dà.

但是还比较... 还不错，风比较大。

Tetapi masih relatif... lumayan. Anginnya cukup kencang.

# Apartemenku di Tiongkok

25

Ránhòu wǒmen qù kàn yíxià wǒ de...

然后我们去看一下我的...

Kalau begitu ayo kita lihat...

26

wǒ de fángjiān ba

我的房间吧

kamarku.

27

Jìnlái kàn yíxià wǒ de fángjiān.

进来看一下我的房间。

Ayo masuk dan lihat kamarku.

28

jīběnshàng wǒ de fángjiān jiù zhème xiǎo,

基本上我的房间就这么小，

Secara keseluruhan, sekecil inilah kamarku.

29

wǒ yīgèrén zhù háishi tǐng kěyǐ de.

我一个人住还是挺可以的。

Sebenarnya cukup untukku yang tinggal sendiri.

30

Ránhòu zhèlǐ shì wǒ tiē de yíxiē wǒ xuéxí de yíxiē dāncí.

然后这里是我贴的一些我学习的一些单词。

Dan inilah, beberapa (catatan yang aku posting) dengan kosakata yang aku pelajari.

# Apartemenku di Tiongkok

31

Ránhòu zhège shì wǒ gēn wǒ de zuì hǎo de péngyou

然后这个是我跟我的最好的朋友

Foto ini diambil saat aku dan teman baikku, ya

32

qù páshān de shíhou zhào de, duì

去爬山的时候照的，对

pergi mendaki gunung.

33

Ránhòu zhège huā shì... yǐjīng gān le

然后这个花是... 已经干了

Dan bunga-bungan ini... sudah kering!

34

shì wǒ gōngsī de tóngshì sòng de.

是我公司的同事送的。

Bunga-bunga ini diberikan oleh salah satu kolegaku.

35

Zhège shì wǒ gēn wǒ de yī gè hǎo péngyou

这个是我跟我的一个好朋友

Yang ini diberikan seseorang

36

zài shāngchǎng de shíhou biérén sòng de.

在商场的时候别人送的。

ketika aku berada di mall bersama teman baikku.

# Apartemenku di Tiongkok

37

Ránhòu zhège... zhège xiǎo hēibǎn

然后这个... 这个小黑板

Dan ini... ini papan tulis kecil,

38

zhídé yī tí de shì wǒ zài wǎngshàng mǎi de.

值得一提的是我在网上买的。

Perlu diketahui bahwa aku membelinya secara daring.

39

Ránhòu zhǐyào tiē zài qiáng shang,

然后只要贴在墙上，

Dan jika kamu menempelkannya di dinding,

40

nǐ jiù kěyǐ xiàng lǎoshī yīyàng de

你就可以像老师一样的

kamu bisa seperti guru,

41

yòng zhège hēi bǐ xiězì, duì

用这个黑笔写字，对

tuliskan menggunakan pulpen hitam.

42

Zhège shì wǒ gānggāng jiāo wǒ de yī gè Měiguó péngyou,

这个是我刚刚教我的一个美国朋友，

Aku baru saja memberi pelajaran pada seorang teman Amerika

# Apartemenku di Tiongkok

43

xué de yī gè, jiào jiāngshī

学的一个，叫僵尸

kata - zombi.

44

Yīngwén yīnggāi shì zombie, duì

英文应该是 zombie，对

Harusnya zombie dalam bahasa Inggris.

45

Ránhòu zhège shì wǒ zuì xǐhuan de huā, xiǎo chújú

然后这个是我喜欢的花，小雏菊

Ini adalah bunga favoritku, aster.

46

Ránhòu wǒ zuì xǐhuan de yánsè shì lánsè.

然后我最喜欢的颜色是蓝色。

Dan warna favoritku adalah biru.

47

Suǒyǐ wǒ mǎi le lánsè hé báisè yīqǐ.

所以我买了蓝色跟白色一起。

Jadi aku membeli warna biru dan putih.

48

Zhège shì wǒ gāng bānjiā de shíhou,

这个是我刚搬家的时候，

Ini ketika aku baru pindah,

# Apartemenku di Tiongkok

49

wǒ péngyou sòng gěi wǒ de

我朋友送给我的

temanku memberikan ini padaku sebagai hadiah.

50

Zài Shēnzhèn de Dà Fēn mǎi de.

在深圳的大芬买的。

dibelinya di Dafen, Shenzhen.

51

Nǐ kàn tā de yī shù huā yě hěn piàoliang!

你看它的一束花也很漂亮!

Lihat, seikat bunganya juga sangat indah!

52

Ránhòu... O, duìle! Zhège bīngxiāng

然后... 哦， 对了！ 这个冰箱

Lalu... Oh, ya! Kulkas ini...

53

Zhège bīngxiāng, nǐmen cāi xià duōshao qián?

这个冰箱，你们猜下多少钱？

Coba tebak berapa harga kulkas ini?

54

Cái... Liù bǎi kuài, liù bǎi rénminbì

才... 六百块，六百人民币

Hanya... 600 yuan, 600 RMB

# Apartemenku di Tiongkok

55

dàyuē shì yī bǎi... yī bǎi měijīn bùdào.

大约是一百... 一百美金不到。

sekitar 100... kurang dari 100 dolar AS.

56

Ránhòu wǒmen qù kàn xià wǒ de wòshì ba!

然后我们去看下我的卧室吧！

Kalau begitu mari kita lihat kamar tidurku!

57

Zhège shì wǒ de jítā

这个是我的吉他

Ini gitarku.

58

wǒ xiān fàng zài zhèlǐ ba.

我先放在这里吧。

Biar ku taruh di sini dulu.

59

Ránhòu nǐmen kàndào nàge le ma?

然后你们看到那个了吗？

Kemudian apakah kalian melihat itu?

60

Nàge shì wǒ péngyou cóng Jiānádà jì gěi wǒ de Shèngdàn lǐwù

那个是我朋友从加拿大寄给我的圣诞礼物

Itu adalah hadiah Natal dari teman saya dari Kanada.

# Apartemenku di Tiongkok

61

Ránhòu... Zhèbiān shì wǒ de shūzhuāng tái,

然后... 这边是我的梳妆台，

Lalu... ini meja riasku,

62

zhè shì píngcháng huàzhuāng a, ránhòu hùfū yòng de

这是平常化妆啊，然后护肤用的

yang biasanya digunakan untuk tata rias dan perawatan kulit,

63

Ránhòu zhèbiān shì wǒ de xiǎo shūzhuō.

然后这边是我的小书桌。

dan ini meja kecilku.

64

Kěyǐ kàn yīxià.

可以看一下。

Kalian bisa melihat-lihat

65

Wǒ bǐjiào xǐhuan mǎi shū

我比较喜欢买书

Aku lebih suka membeli buku,

66

suǒyǐ wǒ mǎi le hěn duō shū.

所以我买了很多书。

jadi aku membeli banyak buku.

# Apartemenku di Tiongkok

67

Zhōngwén shū, hái yǒu Yīngwén shū

中文书，还有英文书

Ada buku-buku bahasa Mandarin dan bahasa Inggris.

68

Wǒ yī gè tóngshì sòng gěi wǒ yī běn shèngjīng,

我一个同事送给我一本圣经，

Salah satu kolegaku memberikanku sebuah alkitab

69

wǒ zhǐ dú le yī diǎndiǎn!

我只读了一点点！

yang hanya ku baca sedikit saja!

70

Duì le, hái yǒu zhège

对了，还有这个

Oh, benar! Juga ini...

71

Cāicāi zhège shì shénme?

猜猜这个是什么？

Tebak ini apa?

72

Wǒ yǎnjiǎng de shíhòu,

我演讲的时候，

Ketika aku memberikan pidato...

# Apartemenku di Tiongkok

73

zài gōngsī yǎnjiǎng de shíhou dé le dì sān míng, duì

在公司演讲的时候得了第三名，对

aku mendapat tempat ketiga karena aku memberikan pidato di perusahaanku.

74

Wǒ zhèngzài xiǎng bànfǎ bǎ zhège chuānglián guà shàngqu.

我正在想办法把这个窗帘挂上去。

Aku sedang berusaha mencari cara untuk memasang tirai.

75

Zhège méiyǒu chuānglián, dànshì wǒ shì tiē le yī céng zhǐ

这个没有窗帘，但是我是贴了一层纸

Yang ini tidak memiliki tirai, tetapi aku menempelkan selembarnya kertas

76

yīnwèi wǒ pà biérén kàndào wǒ

因为我怕别人看到我

karena aku takut orang lain akan melihatku.

77

Suǒyǐ wǒ tiē le yī céng zhǐ.

所以我贴了一层纸。

jadi aku menempelkan lapisan kertasnya.

78

Ránhòu guò yī duàn shíjiān wǒ huì bǎ chuānglián guà shàngqu.

然后过一段时间我会把窗帘挂上去。

Nantinya, aku akan menggantung tirai.

# Apartemenku di Tiongkok

79

Wǒ hái bǐjiào xǐhuan wǒ de fángjiān,

我还比较喜欢我的房间，

Aku suka kamarku (apartemen)

80

yīnwèi dìyī tā hěn xīn, ránhòu hěn gānjìng.

因为第一它很新，然后很干净。

karena pertama baru sekali dan kemudian sangat bersih.

81

Zuì zhòngyào de shì tā fēicháng piányi!

最重要的是它非常便宜！

Yang terpenting harganya sangat murah!

82

Nǐmen cāi yī cāi zhège fángjiān yī gè yuè yào duōshao qián?

你们猜一猜这个房间一个月要多少钱？

Kalian tebak, berapa harga kamar (apartemen) ini sebulan?

83

Nǐmen kěndìng cāi bùdào! Duì ba?

你们肯定猜不到！对吧？

Kalian tentunya tidak bisa menebaknya, bukan?

84

Zhège fángjiān yào qībǎi wǔ...

这个房间要七百五...

Kamar (apartemen) ini seharga 750...

# Apartemenku di Tiongkok

85

Jiāshàng shuǐdiàn fèi, wǒ měi gè yuè fù qībǎi wǔshí rénminbì!

加上水电费，我每个月付七百五十人民币！

Beserta tagihan air dan listrik, aku membayar 750 yuan per bulan!

86

Nà huànsuàn chéng měijīn dehuà, yīnggāi jiùshì yībǎi...

那换算成美金的话，应该就是一百...

Jika kalian konversi ke dolar AS, harganya pastilah 100...

87

Yī bǎi duō yī diǎndiǎn měijīn

一百多一点点美金

Sedikit lebih dari 100 dolar.

88

Nǐmen kàn tā zhège... zhège dēng

你们看它这个... 这个灯

Lihat itu... lampu ini,

89

zhège dēng shì led de

这个灯是 led 的

Ini lampu LED,

90

Yīnwèi yuánlái wǒ jiùshì zuò led de xiāoshòu.

因为原来我就是做 led 的销售。

karena aku dulunya seorang tenaga penjualan (produk) LED.

# Apartemenku di Tiongkok

91

Suǒyǐ wǒ de péngyou sòng le wǒ liǎng gēn.

所以我的朋友送了我两根。

Jadi teman saya memberi saya dua (lampu tabung LED).

92

Nà zhège shì fēicháng hǎo de,

那这个是非常好的，

Yang ini sangat bagus,

93

suǒyǐ wǒ hái mán xǐhuan de

所以我还蛮喜欢的

jadi aku menyukainya.

94

Jīběnshàng wǒ de gōngyù jiùshì zhèyàngzi le.

基本上我的公寓就是这样子了。

Pada dasarnya, beginilah kelihatannya apartemenku.

95

Yǒu yīdiǎndiǎn luàn, shàngmian

有一点点乱，上面

Sedikit berantakan, bagian atasnya.

96

Bùguò... bùyào pāi, yǒudiǎn luàn!

不过... 不要拍，有点乱！

Tetapi... Jangan direkam! Agak berantakan!

# Apartemenku di Tiongkok

97

Ránhòu wǒ de yīguì

然后我的衣柜

Lalu (yang ini) lemariku.

98

Yīxiē yīfu, qúnzi

一些衣服，裙子

Beberapa pakaian dan gaun.

99

Hǎo le

好了

Baiklah.

100

Nà chàbuduō le!

那差不多了！

Cukup segitu saja!